

L di dla rodes nt ur al Sella

Sella Ronda bike day, na ntraunida che plej uni ann depl . L semea b n che la j nt adrova l balanz sport natura per teni permez ala ndesfides d'al didancuei y se senti te simbiosa cun corp y ana

Di dla Roda - L Sella Ronda bike day pieta ch l che trueps chier y l b nst  a ch sta sort de manifestazion sportives ie samb n danman.

Do sies ani da canche l'idea ie nasciuda ie la manifestazion ann do ann n majer suzes. Ch st ann ie la cump ida de ch i che   fat pea jit su da 16.000 a 18.000, na zifra che fej mprescion y che sotrissea mo n iede che la roda ie bel plan n sport de massa, mpue' per duc: dai mutons ai j uni a ch i plu de t mp. Per f  pea ne muessen pra ch sc di dla roda nia se scr  ite, povester propri perch l iel nce trueps che fej pea, tulan la dezijion mo al ultimo mum nt.

Permez ai ani pass i  n ul , cun l'comit  d'organizazion y carabinieri a una, f  f  la raida a ch i dala roda de viers dl J uf de Sella, J uf de Pordoi, J uf de Ciaulonch y J uf de Frea y ch sc dantaldut per gaujes de segur za, cun la esperienzes fates ti ani pass i, tenian samb n

cont che l ie nce families cun mutons y perch l mess ven furn  juvier plu bel plan, y ch i che jiva suvier messova st  a man dr ta per la segur za de duc.

Nce truepa  iles

Na massa de j nt se   abin  bele aben ura per pud i pi  via. Da di iel che nce truepa  iles   fat pea pra l di cun la roda. Dessecur iel na emuzion particulera a furn  sun stredes z nza auti, gas de desc ria y fuera. N se s nt liedesc y mpue' patrons dla stredes, nce m  cun doi rodes da garat, tenian dur per ruv  man man plu ins  y plu daujin al travert. N possa se nmagin  dut sciche n'ega che cun gran forza va inant y tira pea dut ch l che la abina. Sci, propri duc te ch sc cajo, ajache un tira pea l auter y ch sc ie ch l che juda a ruv  suinsom da un n j uf al auter. Nce sce l ne n'ie nia na garejada cumpetitiva iel na c rta sensazion de ul i y povester

nce mess i teni pea cun ch l che ie dlongia o iusta furn  dant o dovia che ti t n permez a ch l danc , che fej pert dla grupa o cun ch i che n ie piei via o nce nia, ma suinsom uelen o ul ssa duc ruv .

Truepa rujenedes

N sport de massa che un  ann   plu apusciunei. Jan suvier  n audi rujenan mpue' duta la rujenedes, samb n l plu talian, ma pona nce tud sch y ngl isc, y l fova n bel tlap de j nt da tlo. F  pea ch sta manifestazion ie propri na sensazion unica, belau n mess i per pud i capi y senti cie che uel di f  fadia se gudan l panorama che fej desminc  che l ie mo n valguna raides nchin suinsom. L ie bel a f  pea nst se, na esperienza che uniun d ssa f , zeche de speziel, ma dal'autra pert iel nce bel a st  dedora y cial  pro coche dut va, va inant per fin  tl ruv . Y n ch l di ie ch sc jit inant nchin mesdi, pona



foto Freddy Planinschek

Cun la roda su per i j ufs.

ie la lingia de ch i cun la roda unida for plu y plu curta y plu sutila, nchin a fin  tl nia, per pona j  inant al cuntr r, ma ch st iede pona juvier.

Per ch i che ai 3 de lugio ne n  nia pud  o ul  f  pea iel mo na pusciblt  ai 18 de set mber; ch sc ie da ch st ann nuef. Perch l d ssa

duc se nuz  dla segunda edizion dl Sella Ronda bike day de ch sc inst , n di da viver depl n tla natura tl cuer dla Dolomites tl sot di cul ures d'uni sort che sfanta un ndolauter y s uralauter te na cuntreda magica.

Daniela Villotti

M  rodes su per i j ufs

Degun auti y deguna fueres de motores n ucajian dl 6. Sellaronda bike day n dum nia ai 3 le lugio. N'aria fr scia ma bel t mp, cun temperatures dr  a dr t per j  cun la roda. Nt ur a 18.000 apasciunei   fat pea



Foto Patrick Stuflesser



Foto Patrick Stuflesser



foto Freddy Planinschek

Bike day - Do l gran suzes dla garejada cun la roda da mont "S dtirol Sellaronda HERO 2011" (c. tla plates dl sport), fova n la dum nia passada la stredes per i j ufs nt ur al Sella dsaredes per l trafich motoris  y daviertes m  per ch i dala rodes. La stredes dl j ufs fova unides dsaredes

dala 8.30 y giaurides perm  dala 15.30.

Ch st ann   fat pea ala manifestazion mo scialdi plu j nt che ti ani pass i. Sciche for pud ven pi  via da Corvara, Reba, Cianacei y da Gherd ina demez. Tlo fova la streda bele dsareda dal ncr usc de Maciaconi inant. Dala 9.00 daduman ie tlo un  dat l start ufiziel

ala manifestazion. Christina Demetz, presid nta de Val Gardena Marketing,   ab  paroles da salut, de laude y de rengraziament per i partezipanc, i ulienteres y l'autoriteies che   fat a na maniera che ch sc di dla rodes pud sse un  a se l d . Demetz   nce ul  auz  ora la nuveiteis da ch st ann, coche de f  la raida contra l' ura, de tr  s ura l casco y de furn  for a man dr ta.

Elena Runggaldier, vizecampiun ssa mundiela

Ruveda adalersch pra l start te Gherd ina fova nce la vizecampiun ssa dl mond de saut cun i schi Elena Runggaldier. La bona atleta de Gherd ina praticea samb n  nghe ch sc bel sport, y se ova met  a despuzizion dla televizion Sky per t  su ch sta bela manifestazion populera. De ndut   ch i dala rodes pud  se goder 58 km de stredes dsaredes, cun n

deslivel de b n 1.790 metri. Samb n ne n'ie nia duc canc furnei via per i cater j ufs, ma l bel de ch sta manifestazion nia cumpetitiva ie propri che uniun possa j  tan lonc che l uel, y d   ta canche l ti s  massa sfadi us. Nsci  n pud  ud i sun streda families cun mutons, j uni y manco, de tei cun rodes tradiziunales y rodes mpue' ora dl solit. Ch sta dum nia ie propri stata n bel di de sport y de bona ueia per duc!

Canins y Karbon, Simoni y Fondriest

Danter i partezipanc dl 6  Sellaronda bike day  n ud  sun streda nt ur al Sella nce n valgun sportifs cunesciui coche Maria Canins y Denise Karbon, y i campions dla roda Gilberto Simoni y Maurizio Fondriest.

"Tan de j nt cun la roda ne  i mo mei ud  sun streda," ch sta fova la minonga de duc ch i che   fat pea ch sta bela manifestazion.

Ustaries y bares sun la stredes nt ur ai j ufs ova n note stramp a ti d  da mai  y da beber ai trueps che cherdova.

De set mber l ECO-Sellaronda bike day

G nther Pitscheider, diret ur de Val Gardena Marketing: "Son scialdi cunt nt dl gran suzes de ch sc di dla rodes; ch sta manifestazion   arjont na gran popularit , da ann a ann for majera. Ul sse nce t  l'ucajian per rengrazi  duc ch i che   jud  pea, per f  divent  ch sc di dla rodes for n bel lecotr per duc canc. A duc i apasciunei ul ssi mo ti lecurd  che ch st ann sar  n segundo di dla rodes ai 18 set mber. L ti ie un  dat inuemo ECO-Sellaronda bike day, la tematica sar  l'ecologia y la manifestazion univ r patruzineda dal'UNESCO.

Irene Delazzer



foto Patrick Stuflesser

N valgun mum nc dl bike day.